

MIT WOLFF OST-REISEN IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK

## Weihnachtsbräuche beim „Böhmischen Advent“ – ein besonderes Erlebnis

Über 1.000 Busgäste unternehmen alljährlich in der Vorweihnachtszeit einen Streifzug durch das Brauchtum Böhmens



DIE ALTEN TRADITIONEN wie Wolle spinnen oder Klöppeln leben zur Vorweihnachtszeit wieder auf.

Was vor gut 20 Jahren mit einem kleinen Advent-Wochenende in Prag begann, hat sich zu einer der bestbebuchten Winterveranstaltungen bei Wolff Ost-Reisen entwickelt: der „Böhmische Advent“. Zu den fest terminierten Veranstaltungen in Karlsbad, Prag und teilweise auch Budweis kommen in der Vorweihnachtszeit regelmäßig bis zu 1.000 Personen mit Bussen aus ganz Deutschland und aus Österreich angereist.

### Überzeugte Wiederholer

Sie genießen das winterliche Flair von Prag bzw. der aufwändig renovierten Kurstädte des Bäderdreiecks und erleben böhmische Weihnachtsbräuche, die von traditionsbewussten



DIE JÜNGSTEN singen Lieder aus der Vorweihnachtszeit.

Kreisen hauptsächlich in den Dörfern Böhmens gepflegt werden. An diesem Wochenende u.a. mit dabei: Gruppen der Busunternehmen Amos Reisen aus Memmingen, Ettenhuber aus Glonn bei München, Stail bei Regensburg und Hochadel Reisen aus Bad Rappenau. Manche davon „überzeugte Wiederholungstäter“. Nicht nur untergebracht, sondern verwöhnt werden sie im neu restaurierten 5-Sterne-Grandhotel Pupp im Zentrum von Karlsbad bzw. in vergleichbaren Hotels.

### Das Original

Nach Besichtigungen und Stadtführungen in Eger, in Franzensbad, Karlsbad und Marienbad trifft man sich im Zentrum Karlsbads im prächtigen

Stadttheater, das Wolff Ost-Reisen in diesem Jahr für seine Eigenveranstaltung komplett gemietet hat. Die Besucher sind sichtlich beeindruckt. Laiendarsteller, eine westböhmische Folkloregruppe und Mitglieder des Stadttheaters tanzen und musizieren in historischen Kostümen. Drei Generationen befinden sich auf der Bühne und stellen Szenen auf dem Dorfplatz, in der Wirtsstube und daheim am gemütlichen Ofen nach, wo früher in trauter Runde geklöpelt und das Spinnrad gedreht wurde, während man sich Geschichten erzählte. Etwa über das weit verbreitete Brechen der sogenannten Barbara-Zweige am 3. Dezember und über die Wünsche, die in Erfüllung gehen sollen, falls die Zweige bis Weihnachten blühen sollten. Beispielsweise eine Heirat. Oder über den



DAS BRAUCHTUM DER ADVENTSZEIT hat sie zusammengetragen. Jaroslava Seidlmayer.

Sinn, an Heiligabend tagsüber zu fasten – denn dann, so sagt man sich in Böhmen, würde man „ein goldenes Schwein sehen“... Schon einmal probiert und nicht geklappt? Ja, dann würde wohl doch zwischendrin heimlich etwas Weihnachtsgebäck genascht!

### Die eigenen Wurzeln

Lustig geht es natürlich auch in Böhmen im Wirtshaus zu. Mit einer Art Dudelsack und Oboe werden witzige Tanzlieder intoniert und der Tanzboden unsicher gemacht. Bis der Nachtwächter sei-



DER NACHTWÄCHTER bläst zum Aufbruch.

ne Runden dreht und zum Aufbruch mahnt. Auch in Böhmen gibt es den Nikolaus, der am Vorabend des 6. Dezember allerdings nicht als Weihnachtsmann in Erscheinung tritt, sondern als historischer Bischof Nikolaus mit Mitra und im weißen Ornat daherkommt, begleitet von einem Engel und einem Teufel, der in einem



GESCHMÜCKT wird die weihnachtliche Bühne generell von den Wolff-Mitarbeiterinnen selbst.



STRAHLEND WIE DER GESANG auch das Lächeln.



KARLSBAD - hier wird das Brauchtum Böhmens hochgehalten.



IMMER WIEDER MIT WOLFF OST-REISEN DABEI: Amos Reisen aus Memmingen mit einer Busgruppe.



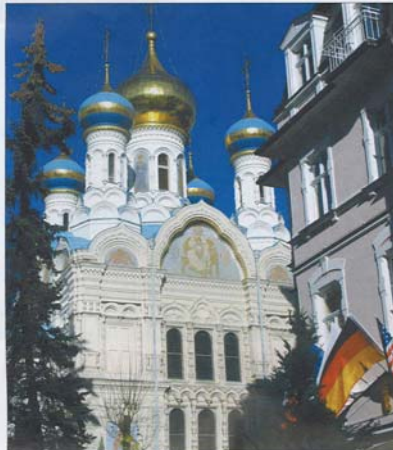
DAS ENSEMBLE setzt sich aus engagierten Laiendarstellern und Mitgliedern des Stadttheaters von Karlsbad zusammen - drei Generationen stehen dabei auf der Bühne.



ERWARTUNGSVOLL sehen die Busgäste aus Deutschland im prachvoll restaurierten und heute nur für sie reservierten Stadttheater von Karlsbad dem Beginn der Vorstellung entgegen.



HEILENDES Thermalwasser sprudelt aus vielen Karlsbader Quellen.



EINDRUCKSVOLLER Besuch der Russisch-Orthodoxen Kirche in Karlsbad.

### Vom Osteuropa-Spezialisten aufbereitet: Tschechien top-aktuell

Das müssen Busunternehmer bei einer Reise in die Tschechische Republik wissen

Wer bei Wolff Ost-Reisen bucht, hat im Begleitheft für den Busfahrer natürlich alle wichtigen Informationen für eine Fahrt nach und durch Tschechien detailgenau parat – und zwar auf dem allerneuesten Stand. Dass es dafür von den Chauffeuren immer wieder ein dickes Lob gibt, soll nicht unerwähnt bleiben. Im folgenden die wichtigsten Änderungen, die seit dem EU-Beitritt der Tschechischen Republik für deutsche Busunternehmen bedeutsam sind.

„Obwohl jetzt jeder EU-Bürger mit einem mindestens für die Aufenthaltsdauer gültigen Personalausweis in die Tschechische Republik einreisen kann, herrscht noch lange keine freie Fahrt“, gibt Hartmut Wolff zu bedenken.

- Es gibt zwar keine offiziellen Zollkontrollen – doch die Grenzpolizei kontrolliert weiter an den Binnengrenzen. Die Mitführung von Tabak und Alkohol ist weiterhin den Zollrichtwerten unterworfen. Vorsicht: wer zuviel mit sich führt, bekommt eine Geldbuße – die Ware wird außerdem vernichtet.
- Allgemeine Meldepflicht von Gruppen: die Hotels benötigen Namenslisten der Reisenden. Tipp: bei Anreise unterwegs im Bus ausfüllen lassen.
- Dokumente: unbedingt das EU-Fahrerheft mit beglaubigter Kopie der EU-Gemeinschaft-Lizenz mitführen.
- Tankbefüllung: neben dem vollen Haupttank ist nur die Mitführung von 20 l Diesel in einem Reservetank erlaubt.
- Fahrlicht: ab 31. Oktober ganztägig Abblendlicht erforderlich (sonst droht Geldbuße bis 1.000 Kronen).
- Vignette (1 € = 28 bis 30 Kc)

Busse bis 12t	Busse über 12t
Jahresvignette: 7.000 Kc	14.000 Kc
Monatsvignette: 1.200 Kc	2.300 Kc
10-Tage-Vignette: 450 Kc	900 Kc
1-Tages-Vignette: keine	250 Kc

• kein Pflichtumtausch  
• keine Beschränkung bei Währungsein- und -ausfuhr.



FÜRSTLICH VERWÖHNT - Busgäste vor dem neu renovierten Grandhotel Pupp.

#### Wolff Ost-Reisen GmbH

Tradtstraße 6 • D- 93437 Furth i.W.  
Tel: D-(0)9973 – 508 – 0  
Fax: D-(0)9973 – 508 – 161

e-mail: wor@wolff-travel.com  
net: www.wolff-travel.com



#### Prager Advent – unverwechselbar

Termine 2005:  
25.11. – 27.11.  
02.12. – 04.12.  
09.12. – 11.12.



##### Das große Wolff-Leistungspaket:

- 2 ÜF in Prag
- 1x Abendessen
- 1x festl. Abendessen am 2. Tag
- Welcome Drink
- Begrüßung durch St. Nikolaus
- Geschenk
- Adventskonzert
- Besichtigung von Prag
- Krippenbesichtigung
- „Böhmische Weihnacht“
- Reiseleitung während des ges. Aufenthalts
- Wolff-Assistenz vor Ort
- Programmheft

Arrangementpreise:	
Hotel Olympik tristar, Dalimil *** p.P./DZ mit DU/WC oder Bad/WC	130 €
Hotel Olympik, Park **** p.P./DZ mit DU/WC oder Bad/WC	140 €
Hotel Don Giovanni **** de luxe p.P./DZ mit DU/WC oder Bad/WC	162 €

#### Böhmischer Advent – das Original!

Termine 2005:  
02.12. – 04.12.  
09.12. – 11.12.

##### Das große Wolff-Leistungspaket:

- 2x ÜF in Karlsbad
- Abendessen bei Musik
- 1x festl. Abendessen am 2. Tag
- Besichtigung von Eger
- Besichtigung von Franzensbad
- Besichtigung von Marienbad
- Besichtigung von Karlsbad
- „Böhmische Weihnacht“ im schmucken Stadttheater
- Reiseleitung während des ges. Aufenthalts
- Wolff-Assistenz vor Ort
- Programmheft

Arrangementpreise:	
Hotel Excelsior *** p.P./DZ mit DU/WC oder Bad/WC	138 €
Hotel Richmond, Venus **** p.P./DZ mit DU/WC oder Bad/WC	160 €



#### Südböhmische Weihnacht

Termin 2005:  
25.11. – 27.11.

##### Das große Wolff-Leistungspaket:

- 2x ÜF in Budweis
- Welcome Drink
- Abendessen bei Musik
- Abendessen im Hotel
- Besichtigung von Budweis und Neuhaus
- Besichtigung der mechanischen Weihnachtskrippe in Neuhaus



- Besichtigung von Krumau
- „Südböhmische Weihnacht“
- Reiseleitung während des ges. Aufenthalts
- Wolff-Assistenz vor Ort
- Programmheft

Arrangementpreise:	
Hotel U tri Lvu *** in Budweis p.P./DZ mit DU/WC oder Bad/WC	130 €
Hotel Gomel **** in Budweis p.P./DZ mit DU/WC oder Bad/WC	142 €